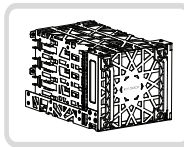
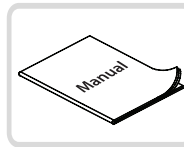


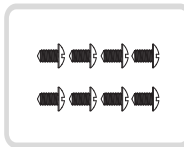
1 Package Contents • Packungsinhalt • Contenu • Contenido del paquete • 包装について • 包装説明 • 包装说明



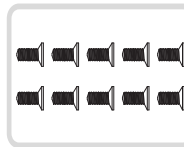
MB074SP-B Device
MB074SP-B Wechselrahmen
Produit
Base de conexiones
製品本体
產品機身
产品机身



Quick Installation Guide
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones
説明書
說明書
说明书

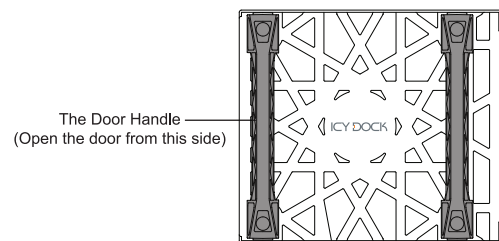


M3*6 Screws x 8 for Device
M3*6 Schrauben x 8
8 x vis M3*6 pour l'appareil
Tornillos M3*6 x 8 para el dispositivo
ユニット固定用ネジ8個 (M3*6)
8顆機身固定專用螺絲 (M3*6)
8顆機身固定專用螺絲 (M3*6)



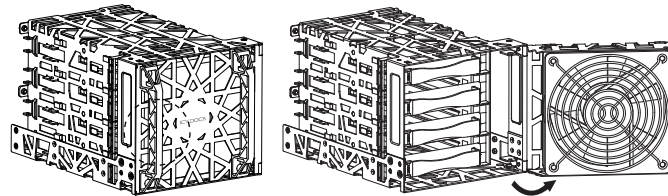
#6-32 flat head screws x 10 for drive tray
#6-32 Schrauben x 10 (für HDD-Carrier)
10 x vis plates #6-32 pour le tiroir
Tornillos de cabeza plana n°6-32 x 10 para la bandeja de la unidad
HDD固定用ネジ10個 (#6-32)
10顆托盤專用螺絲 (#6-32)
10顆托盤專用螺絲 (#6-32)

2 Front Panel Information • Frontseite • Description Façade • Información del panel frontal • 前面パネルについて • 前面板説明 • 前面板说明

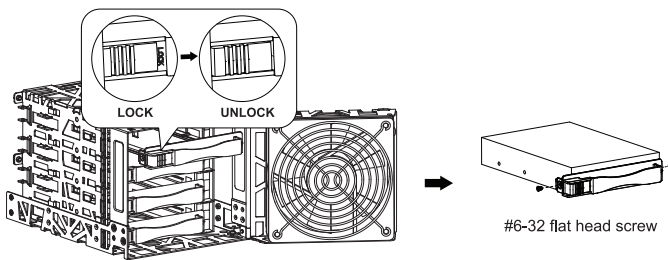


3 Installation Guide • Installationsanleitung • Guide d'Installation • Guía de instalación • 製品の組み込み手順について • 操作步驟 • 操作步驟

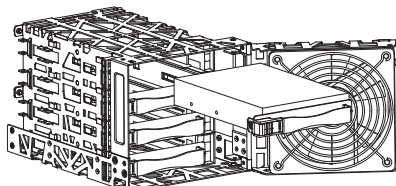
- <A> Pull the door handle from the left side to open the front door.
- <A> Ziehen Sie an dem linken Griff der Frontklappe um diese zu öffnen.
- <A> Tirer la poignée sur le côté gauche pour ouvrir la porte avant.
- <A> Tire del asa de la puerta desde el lateral izquierdo para abrir la puerta delantera.
- <A> 左側のハンドルを引いてフロントドアを開けます。
- <A> 將門板左側把手向外拉開。
- <A> 將門板左側把手向外拉開。



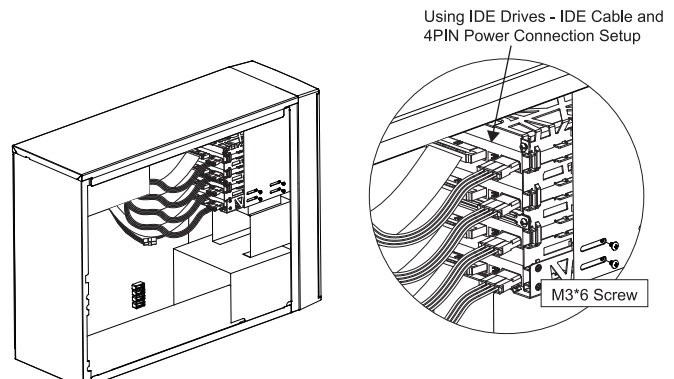
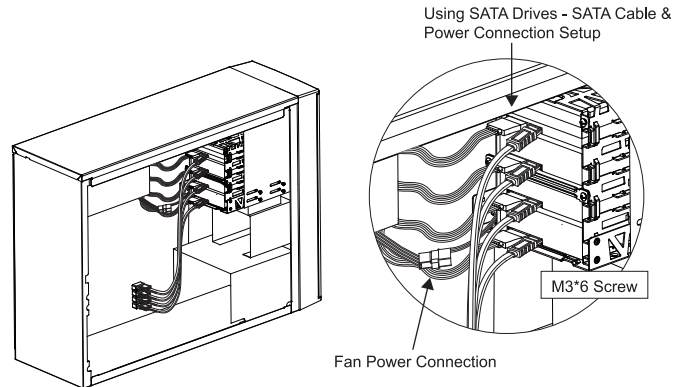
- Slide the tray lock switch to the right to unlock and remove the tray, mount the SATA drive using the provided #6-32 screws.
- Schieben Sie die Verriegelung nach rechts und entnehmen Sie den Tray. Installieren Sie anschließend Ihr SATA-Laufwerk mittels der beiliegenden #6-32 Schrauben in diesem.
- Pousser le loquet du plateau vers la droite pour déverrouiller et retirer le plateau, installer le disque SATA en vous aidant des 6 vis disponibles.
- Desplace el conmutador hacia la derecha para desbloquear y extraer la bandeja. A continuación, monte la unidad SATA utilizando los tornillos #6-32 proporcionados.
- トレイのつまみを右に移動してロック解除後、付属の#6-32ネジでHDDを固定します。
- 請將托盤的鎖扣向右撥動解鎖後取出，接著以隨附的#6-32螺絲安裝固定硬碟。
- 請將托盤的鎖扣向右撥動解鎖後取出，接著以隨附的#6-32螺絲安裝固定硬盤。



- <C> Reinsert the drive tray(s) back into the device, slide the tray lock switch to the left to lock. Once complete, close the front panel to finish installation.
- <C> Setzen Sie den Tray wieder in das Gerät ein und schieben Sie die Verriegelung nach links um diesen zu fixieren. Schließen Sie daraufhin die Frontklappe um die Laufwerksinstallation abzuschließen.
- <C> Insérer le plateau de disque dans le système, pousser le loquet du plateau vers la gauche pour le verrouiller. Une fois fini, fermer la porte avant pour terminer l'installation.
- <C> Vuelva insertar las bandejas de unidad en el dispositivo y desplace el conmutador de bloqueo de la bandeja hacia la izquierda para bloquearla. Cuando termine, cierre el panel frontal para finalizar la instalación.
- <C> HDDをトレイに固定後エンクロージャーに戻し、LOCKという表記が出るようにつまみを左に移動します。フロントドアを閉じればHDDの装着は完了です。
- <C> 將硬碟固定在托盤後放回插槽，並將鎖扣向左撥動至顯示LOCK。接著關上門板完成硬碟安裝。
- <C> 將硬盤固定在托盤後放回插槽，並將鎖扣向左撥動至顯示LOCK。接著關上門板完成硬盤安裝。



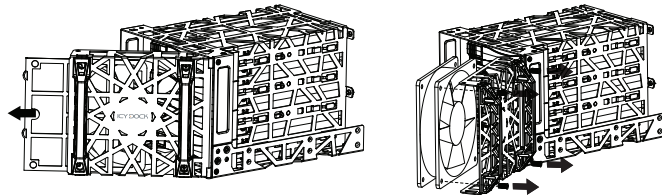
- <D> This cage takes up 3 x 5.25" device bay. Install the cage onto the device bays and secure it using the included M3*6 screws. Connect the 4pin power from the PSU to the fan power connector. Connect the cable and power to the installed drive(s) to complete the setup.
- <D> Dieser Festplattenkäfig wird in 3 x 5,25" Laufwerksschächten mittels der mitgelieferten M3*6 Schrauben fixiert. Schließen Sie ein 4-Pin Lüfter-Stromkabel für den Lüfter an. Verbinden Sie die und Stromkabel mit den Laufwerken um die Installation abzuschließen.
- <D> Ce boîtier occupe 3 baies de 5,25". Installer le boîtier dans les baies à l'aide des vis M3*6 incluses. Connectez l'alimentation 4pin au port d'alimentation du ventilateur. Branchez les câbles et d'alimentation des disques installés pour terminer la configuration.
- <D> Esta carcasa admite 3 bahías de dispositivo de 5,25". Instale la carcasa en las bahías de dispositivo y fijela utilizando los tornillos M3*6 incluidos. Conecte el cable de alimentación de 4 contactos entre la unidad de alimentación y el conector de alimentación del ventilador. Conecte el cable y la alimentación a las unidades instaladas para completar la instalación.
- <D> 本製品を装着するためには、5.25"ドライブベイ3段の空間が必要です。付属のM3*6ネジで本体をドライブベイに固定します。本体の4PIN電源ケーブルとFAN電源コネクタを接続して、セットしたHDDにケーブルと電源ケーブルを接続すればセットアップは完了です。
- <D> 本產品需要安裝在3個5.25"空間，請用內附的M3*6螺絲安裝固定機身，連接4PIN電源至風扇電源接口，連接訊號線跟電源線到安裝好的硬盤，以完成設定。
- <D> 本產品需要安裝在3個5.25"空間，請用內附的M3*6螺絲安裝固定機身，連接4PIN電源至風扇電源接口，連接訊號線跟電源線到安裝好的硬盤，以完成設定。



4

Clean the Dust Filter / Replace the Cooling Fan

- Reinigung des Staubschutzfilters und Ersetzen des Lüfter
- Nettoyer le filtre poussière / Remplacer le Ventilateur
- Limpiar el filtro de polvo / Reemplazar el ventilador de refrigeración
- フィルターのクリーニング・冷却ファンの交換
- 濾網清理・風扇換裝方式 ● 滤网清理・風扇換裝方式



<A> How to clean the dust filter - open the front door, pull the dust filter from the left side of the door, and clean the filter.

<A> Zur Reinigung des Staubfilters bzw. zur Entnahme für einen Lüfterwechsel öffnen Sie die Frontklappe und entnehmen Sie den Staubfilter durch die linke Seite der Frontklappe.

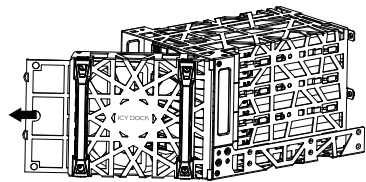
<A> Comment nettoyer le filtre poussière / Remplacer le Ventilateur - ouvrir la porte avant, tirer le filtre / Remplacer le Ventilateur de côté gauche de la porte, et nettoyer le filtre.

<A> Cómo limpiar el filtro de polvo. Abra la puerta delantera, tire de el filtro de polvo desde el lateral izquierdo de la puerta y limpie el filtro.

<A> パネルを開けて、パネルとFANの間のエアフィルタ外へ引き出して取り外します。フィルタを清掃した後、元の位置に戻してください。

<A> 開啟門板後，從門板與風扇間找到濾網位置，向外拉出即可卸下清理，完成後對應位置裝回。

<A> 开启门板后，从门板与风扇间找到滤网位置，向外拉出即可卸下清理，完成后对应位置装回。



 How to replace the cooling fan - remove the dust filter from the device, unscrew the fan screws and replace with the compatible cooling fan (120*120*25mm).

 Entfernen des Lüfters: Entnehmen Sie den Staubfilter und lösen Sie die Schrauben des Lüfters. Als Ersatz ist jeder Lüfter gleichen Formats nutzbar (120*120*25mm).

 Comment remplacer le ventilateur - retirer le filtre du dispositif, dévisser les vis du ventilateur et remplacer par un ventilateur compatible (120*120*25mm).

 Cómo reemplazar el ventilador de refrigeración. Quite el filtro de polvo del dispositivo, desatornille los tornillos del ventilador y cámbielo por un ventilador de refrigeración compatible (120*120*25 mm).

 冷却ファンの交換方法エアフィルターを取り外し、ファンを固定しているネジを外して互換性のある(120x120x25mm)冷却ファンと配線の向きに注意をして交換してください。

 換裝風扇前需先抽出濾網，再拆卸螺絲，並注意電線的理線方式。風扇尺寸為120*120*25mm。

 換裝風扇前需先抽出滤网，再拆卸螺丝，并注意电线的理线方式。风扇尺寸为120*120*25mm。

NOTE ● HINWEIS ● Remarques ● NOTA ● お知らせ ● 注释 ● 备注：

1. All product specifications are subject to change based on the actual product description. We reserve the right to change or modify any product specification(s) without notice.

Wir behalten uns das Recht vor, die Produktspezifikation zu ändern. Jede Änderung der Produktspezifikation kann ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

Toute caractéristique du produit est sujette à être modifiée par rapport à la description actuelle du produit. Nous réservons le droit de changer ou modifier toute caractéristique du produit sans en avertir.

Todas las especificaciones del producto están sujetas a cambio en función de la descripción del producto real. Nos reservamos el derecho a cambiar o modificar cualquier especificación del producto sin previo aviso.

仕様、および外観は改良のため予告なく変更される場合があります。

本公司有權更改產品規格，產品規格以實物為準。如改版，恕不另行通知。

本公司有權更改產品規格，產品規格以實物為準。如改版，恕不另行通知。

2. ICY DOCK will not be liable for any software, hardware, or data stored within or interfacing with ICY DOCK products which results in damage or malfunction. ICY DOCK will only be responsible for repairs and services of ICY DOCK products.

Für den Verlust von auf unseren Produkten oder mit Hilfe unserer Produkte gespeicherten Daten oder Schäden durch jegliche Software oder Hardware die mit unseren Produkten verbunden ist, ist ICY DOCK nicht verantwortlich. ICY DOCK übernimmt nur für die Reparatur von und Dienstleistungen für ICY DOCK Produkte Verantwortung.

La responsabilité de ICY DOCK ne pourra être engagée que pour le dysfonctionnement de ses propres produits.

ICY DOCK no asumirá ninguna responsabilidad por ningún software, hardware o dato o almacenado dentro de los productos ICY DOCK o que interactúan con estos que dé lugar daños o errores. ICY DOCK solamente se hará responsable de las reparaciones y servicios de los productos ICY DOCK.

本商品の誤った使用方法によって他の機器に故障などが発生した場合、弊社は本商品だけを修理する責任を負います。他の機器の損害に対しては一切の責任を負いません。

如因不當使用本產品進而造成其他相關設備之故障，本公司僅負擔自屬產品之修繕責任，造成其他設備毀損概不負責。

如因不當使用本產品進而造成其它相关设备之故障，本公司仅负担自属产品之保修责任，造成其它设备毁损概不负责。

3. For further questions or concerns about ICY DOCK products, please visit us at <http://www.icydock.com>

Für weitere Fragen im Zusammenhang mit ICY DOCK Produkten besuchen Sie bitte <http://www.icydock.de>.

Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur nos produits, venez visiter notre site : <http://www.icydock.fr>

Si tiene alguna pregunta o duda acerca de los productos ICY DOCK, visite nos en el sitio web <http://www.icydock.com>.

ICY DOCK製品に関するお問い合わせは弊社のホームページ<http://www.icydock.com>へアクセスしてください。

如欲知更多產品資訊，歡迎上網瀏覽本公司網站：<http://www.icydock.com>。

如欲知更多產品資訊，歡迎上網瀏覽本公司網站：<http://www.icydock.com>。

ICY DOCK®
www.icydock.com

ICY DOCK® **Black Vortex** | MB074SP-B
4 in 3 HDD Cooler Cage

